

## Bei dir ist es traut

Text by *Rainer Maria Rilke* (1875-1926)

Set by *Alma Mahler* (1879-1964), from *Fünf Lieder*, #4

**Bei dir ist es traut,**  
[ba:e di:ɐ̯ ʔɪst ʔɛs tra:ot]  
With you is it cozy,  
(*With you one feels so comfortable,*)

**zage Uhren schlagen wie aus alten Tagen,**  
[ˈtʰsa:.gə ˈʔu:.rən ˈʃla:.gən vi: ʔa:os ˈʔal.tən ˈta:.gən]  
timid/faint clocks strike as from olden days,  
(*faint clocks strike as in olden days,*)

komm mir ein Liebes sagen,  
aber nur nicht laut!

Ein Tor geht irgendwo  
draußen im Blütentreiben,  
der Abend horcht an den Scheiben,  
lass uns leise bleiben,  
keiner weiß uns so!

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

